

Luna Mariscal, Xiomara, *Índice de motivos de las Historias caballerescas breves*, Vigo, Editorial Academia del Hispanismo, 2013, 1092 págs.

María Coduras Bruna
(Universidad de Zaragoza)

El tema de los motivos es asunto que ha interesado especialmente en los últimos tiempos en el ámbito caballeresco. Ve ahora la luz una revisión de la tesis doctoral de Luna Mariscal, defendida en el año 2009 en la Universidad de Zaragoza y dirigida por su maestro Juan Manuel Cacho Blecua.

Luna Mariscal ofrece, en la Editorial Academia del Hispanismo, un índice de motivos de las historias caballerescas breves impresas con dos objetivos: 1) facilitar la localización de motivos en el corpus caballeresco breve, y 2) posibilitar análisis intratextuales e intertextuales proyectados sobre otros modelos genéricos, otros textos pertenecientes al mismo corpus y el interior de cada obra, estableciendo unos estereotipos narrativos y descriptivos propios a través de la combinatoria de motivos. El corpus, deglosado en el listado bibliográfico de las páginas 24 y 25, está compuesto de un total de veinte obras de las que proporcionamos simplemente las abreviaturas empleadas por la autora: *Cid*, *Enrique fi de Oliva*, *Oliveros*, *Partinuplés*, *Reina Sevilla*, *Fernán Gonçalves*, *Roberto*, *Canamor*, *Flores*, *Tablante*, *Magalona*, *Poncela*, *Carlo Magno*, *Clamades*, *París* y *Viana*, *Guillermo*, *Vespasiano*, *Montemayor*, *Apolonio* y *Túngano*.

El índice va precedido de un estudio preliminar que ocupa tres capítulos, cada uno de ellos aderezado con interesantes y utilísimos gráficos. En el primero, Luna analiza el concepto de motivo y revisa, desde la pragmática, los principales problemas planteados por el mismo, distinguiendo tres tipos dadas sus peculiaridades (descriptivos, narrativos y metanarrativos). También ofrece una serie de problemas prácticos a los que se enfrentó a la hora de elaborar el índice y sus soluciones.

En el segundo capítulo, brinda un análisis de frecuencias y de distribución de motivos, así como de sus categorías (*A. Mythological motifs* y *P. Society*) con el fin de aproximarse a las coordenadas semánticas y genéricas sobre las que se asienta el corpus. Elige ambas categorías porque constituyen extremos significativos del corpus: la primera es característica casi exclusivamente de *Túngano*, que aunque no pertenece al modelo estudiado se intentó asimilar a él a través de estrategias editoriales; la segunda, por su presencia mayoritaria en las historias caballerescas. En cuanto a la frecuencia de motivos, concluye que la historia que más registros presentó fue la de

Carlo Magno con más de 600 motivos diferentes frente a los 150 de *La historia del abad don Juan de Montemayor*, sin tener en cuenta las repeticiones. Por otro lado, los motivos más frecuentes son los de P320. *Hospitality* [en especial P320.7 (L). *Courtesy shown at reception (welcome)*] y P550.1 (G). *Battle*, representando el ámbito bélico y el cortesano. Así:

La clara mayoría de los motivos presentes en las historias caballerescas breves pertenecen a las categorías F (*Marvels*) y P (*Society*). Relativas a lo Maravilloso (en tanto expresión de personas, lugares, cualidades, aptitudes y sucesos extraordinarios) y a la Sociedad (en tanto expresión de las relaciones que establecen entre sí los distintos grupos sociales, de la administración de justicia y la organización del ejército). (Luna, 2013: 84)

Este segundo capítulo se cierra con un estudio exhaustivo de la presencia de las categorías A. *Mythological motifs* y P. *Society* en cada una de las historias analizadas. La primera engloba la caracterización del héroe, la relación entre Dios y los mortales, la naturaleza del más allá: infierno y paraíso, mientras que la segunda incluye el gobierno (la batalla en todas sus vertientes), realeza y nobleza, las relaciones sociales no familiares o de hospitalidad, las costumbres y la familia.

En el tercer capítulo, la autora observa la relación que ciertos motivos temáticos y estructurales mantienen con otros modelos narrativos, y presenta ciertos límites o peculiaridades de las historias caballerescas breves con respecto a su tratamiento en los libros de caballerías, como son el tema del gigante ausente, las dificultades en la concepción del héroe o la separación de los amantes. Con respecto al gigante, la mayor novedad consiste en la ausencia del personaje en las historias caballerescas breves, en un corpus caracterizado por dar preeminencia a la aventura mientras que este sí se erigía en personaje genérico distintivo en los libros de caballerías.

Por su parte, la concepción del héroe, que condensa en las historias caballerescas breves toda la prehistoria del personaje, suele estar determinada por las señales y las marcas del destino heroico más que por el periodo de esterilidad de los padres. Sin embargo, este mismo período en los libros de caballerías se diversifica y puede expresarse a través de otros motivos, pues aunque el género también esté impregnado de elementos folclóricos, responde a una elaboración de carácter más culto.

Por último, la separación de los amantes es motivo que deja de ser una unidad del nivel del discurso para convertirse en unidad del nivel de la intriga. Es determinante en el tratamiento de los motivos secundarios y en el ritmo narrativo y, como motivo temático, “constituye la unidad germinal de estas obras y determina la jerarquización de las unidades narrativas provenientes de otros modelos genéricos (novela greco-bizantina, cuento y libros de caballerías)” (Luna, 2013: 258-259).

Con respecto al índice en sí mismo, Luna toma como referente fundamental en su trabajo el *Motif-Index* de Thompson, matizado por las aportaciones teóricas de Cacho Blecua y González Pérez. Uno de los rasgos destacables del análisis es que de los más de siete mil ítems registrados en el escrutinio de las historias caballerescas, con más de tres mil motivos diferentes, aproximadamente mil trescientos son motivos nuevos, normalmente concreciones de motivos más abstractos que ya aparecen en otros repertorios.

El catálogo se presenta de tres formas distintas: 1) un índice clásico por motivos, 2) un índice por libros, y 3) un índice de palabras (concordancias). El primero sigue la ordenación alfanumérica de Thompson, el segundo es similar al índice de motivos por texto de Guerreau-Jalabert, el tercero sigue el modelo de los dos últimos tomos del *Motif-Index* y del índice de concordancias de Guerreau-Jalabert.

En conclusión, como sostiene la autora, los motivos son de enorme relevancia en la configuración genérica de las historias caballerescas por encontrarse en su conformación interna y externa:

En el aspecto interno porque la brevedad condicionante del corpus sólo puede sostenerse gracias al uso de unidades narrativas y descriptivas altamente referenciales, dado que la reducción discursiva implica (al parecer de manera inversa y proporcional) la profusión y condensación de elementos altamente codificados (motivos). En el aspecto externo porque a través de ellos se establece la relación –estrecha y continuada– con los condicionantes folclóricos populares de cada cultura que permitirá la aceptación y difusión de estas obras ante un gran número de lectores, que constituirá, por lo tanto, una de las claves fundamentales de su éxito editorial (Luna, 2013: 262).

Estamos, por tanto, ante una obra de imprescindible consulta para el estudio del género caballeresco, especialmente en el ámbito de las historias caballerescas breves, que ofrece múltiples posibilidades al investigador y abre nuevas vías de estudio gracias a la minuciosidad y el saber hacer de Luna, que se desenvuelve sin problemas por un terreno tan complejo e intrincado.

